DARK HORSE COMICS
STAR WARS
DARTH VADER AND THE LOST COMMAND
1
$3.50
BLACKMAN
LEONARDI
GREEN
STAR WARS
DARTH VADER AND THE LOST COMMAND
LUCAS BOOKS
BELEKO
¡DARTH VADER AL MANDO!
DROID FACTORY

STAR WARS®

DARTH VADER AND THE LOST COMMAND

GUIÓN
HADEN BLACKMAN

LÁPICES
RICK LEONARDI

TINTAS
DANIEL GREEN

COLORES
WES DZIOBA

TRADUCCIÓN Y ROTULACIÓN
DROID FACTORY

ILUSTRACIÓN DE LA PORTADA
TSUNEO SANDA

ILUSTRACIÓN DE LA PORTADA ALTERNATIVA 25º ANIVERSARIO
DOUGLAS WHEATLEY

EL ALZAMIENTO DEL IMPERIO
(1.000 - 0 AÑOS ANTES DE LA BATALLA DE YAVIN)

Tras la aparente derrota final de los Sith, la República entra en un estado de autocomplacencia. Durante los últimos años de la República, la corrupción abunda en el Senado, y el ambicioso Senador Palpatine hace que le nombren Canciller Supremo. Esta es la era de la trilogía de precuelas.

Los eventos de esta historia suceden aproximadamente diecinueve años antes de la Batalla de Yavin.

La galaxia ha caído recientemente bajo el control del malvado emperador Palpatine y su aprendiz, el antiguo Caballero Jedi Anakin Skywalker, quien ahora ha tomado el nombre Sith de Darth Vader.

Aunque Vader ha alcanzado una posición de gran poder, su ascenso no ha carecido de sacrificios. Traicionó a sus amigos Jedi, perdió sus extremidades en un combate con su antiguo maestro, y mató inadvertidamente a la mujer que amaba.

Ahora el ostentivo segundo al mando de la galaxia está angustiado por los pensamientos de lo que abandonó, y lo que pudo haber sido...

DROID FACTORY. FI v2

http://foroimperial2.foro.st

TRADUCIDO y MAQUETADO
por Beleko.

ES PODEROSO EN LA FUERZA. YA PUEDO SENTIRLO.
ÉL ES MI HIJO.
Y ME PREGUNTO. ¿CÓMO SERÁ PARA ÉL? CRECER SIENDO HIJO DE ANAKIN SKYWALKER.
EL JEDI QUE SALVÓ A MACE WINDU DE DARTH SIDIOUS Y LLEVÓ A LOS SITH A LA JUSTICIA.
...Y EL LÍDER MÁS JOVEN DEL CONSEJO JEDI...
LA ELECCIÓN DE UNIRSE A LA ORDEN SERÁ SOLO SUYA. LO PROMETO.
Y ES POR ESO QUE TE AMO.
AHORA DEBO IRME.
¿CUÁNDO VOLVERÁS?
PRONTO. VERTE... ES LO ÚNICO QUE ME MANTIENE CUERDO.

POR FAVOR MANTENME CUERDO.
¿LORD VADER? ¿HA DICHO ALGO?
NNN. ¿CUANTO MAS?

AHORA TOCA EL REENSAMBLAJE.
MANTENME CUERDO, MI AMOR.
ACOPLAR ESTIMULADORES NEURALES.
¡SCCH!
AAAAAGGGGGGGH!

MANTENIMIENTO DE RUTINA COMPLETO. TODOS LOS ENLACES NEURALES ESTÁN REINICIADOS.
DEBERÍA ESTAR OPERANDO A MÁXIMA EFICIENCIA DURANTE OTROS...
PROGRAMA EL SIGUIENTE TRÁMITE.
NNNGH.
¿LORD VADER?
DAME MI CASCO. ESTOY SIENDO CONVOCADO.

AH, AL FIN.
LORD VADER ARRODILLATE ANTE MI.

LORD VADER.

¿CUÁLES SON MIS ÓRDENES.

¿MI MAESTRO?

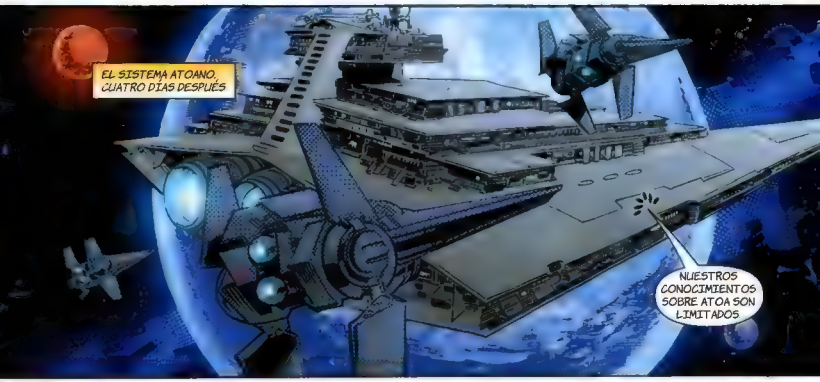
ÁLZATE.
...MI APRENDIZ.
UNO DE LOS OFICIALES DEL MOFF TARKIN HA DESAPARECIDO. LO ENCONTRARÁS.
ESTE ES EL SISTEMA ATOANO, EN LA LLAMADA NEBULOSA FANTASMA.
MAYORMENTE SIN EXPLORAR, PERO HABITADO.
UNO DE MIS DESTRUCTORES ESTELARES ENTRÓ AL SISTEMA HACE SEMANAS PARA PERSEGUIR A INSURGENTES Y SE HA DESVANECIDO.
LA NAVE ESTÁ BAJO EL MANDO DE ESTE HOMBRE...
...EL ALMIRANTE GAROCHE TARKIN...
...MI HIJO.

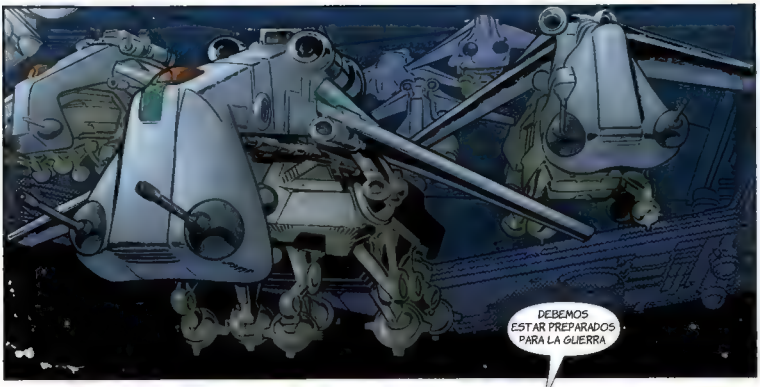
TÚ NO ERES MI ELECCIÓN PARA ESTA MISIÓN.
SÉ DE TU FRACASO A LA HORA DE PROTEGER LA FÁBRICA DE AT-AT EN OTAVON XII. UN FRACASO CAUSADO POR TU OBSESIÓN CON CAZAR JEDI.
LA ORDEN JEDI SIGUE SUPONIÉNDONOS UNA AMENAZA.
LOS JEDI SON IRRELEVANTES. LOS POCOS QUE QUEDAN NUNCA.
¡BASTA!

LORD VADER, CONFÍO EN QUE NO TE DISTRAERÁS TAN FÁCILMENTE EN ESTA OCASIÓN.
NO TE FALLARÉ.

EN EL CASO DE QUE SÍ QUE TE DESVÍES DE TU MISIÓN, EL CAPITÁN SHALE SE ASEGURARÁ DE QUE SE CUMPLA.
ESTUVE EN LA ACADEMIA CON GAROCHE. ÉRAMOS RIVALES, PERO TAMBIÉN AMIGOS. SÉ CÓMO PIENSA Y HARÉ TODO LO QUE ESTÉ EN MI MANO PARA ENCONTRARLE.

NO REQUIERO UNA SOMBRA.
EL CAPITÁN SHALE Y TÚ OS LLEVARÉIS DOS BATALLONES DE LA LEGIÓN 501ª. BUSCAD AL ALMIRANTE TARKIN Y TRAEDLO A CASA.
DESPUÉS VEREMOS.
MAESTRO.

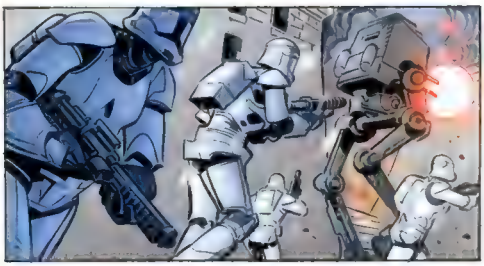

EL SISTEMA ATOANO, CUATRO DIAS DESPUÉS
NUESTROS CONOCIMIENTOS SOBRE ATOA SON LIMITADOS


DEBEMOS ESTAR PREPARADOS PARA LA GUERRA

APLASTAD TODA RESISTENCIA PERO DEJAD A LOS OFICIALES CON VIDA PARA LA INTERROGACIÓN.

¡501ª, EN MARCHA!

INFORME, COMANDANTE VOCA.
HAY MOVIMIENTO ENFRENTE, LORD VADER.
DETECTO ALGUNOS CIENTOS DE SOLDADOS ARMADOS DEFENDIENDO LA CIUDAD.
...Y UNA PARTIDA DE EXPLORACIÓN QUE SE ACERCA A NOSOTROS.
DETE-NEDLOS.



SE RETIRAN HACIA LA ATALAYA.
BIEN. LOS ATRAPAREMOS DENTRO.

¡¡¡EH!!!

¡¡¡EEEH!!!

KRACK!
UNGH.
BUENO, MI LLEGADA HA SIDO BASTANTE OPORTUNA. ¿NO?
DE ACUERDO. SIGAMOS MOVIÉNDONOS.

TIENEN ARTILLERÍA PESADA Y FRANCOTIRADORES AHÍ ARRIBA. NOS TIENEN PILLADOS
UN CAMINANTE PODRÍA TUMBAR LA TORRE.
NO QUIERO A SUS LÍDERES VIVOS. DERRIBEMOS LAS PUERTAS
ESPERA. HAY UN MODO DE REDUCIR NUESTRAS PÉRDIDAS
MANTENEDLOS OCUPADOS MIENTRAS YO TOMO UN ATAJO
ID.

I CAN'T LOCK ON!

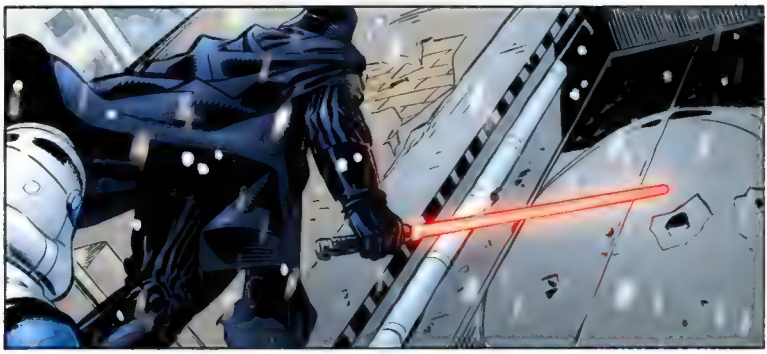
SPEAK FOR YOURSELF!

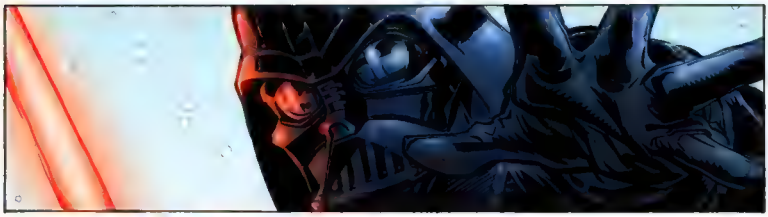
?

FWOOSH!

¡Y YO!
NUFFH
¡LOS TIRADORES ESTÁN CIEGOS! ¡VAMOS ALLÁ!

ACK.
¡ERES MIO!
¡AAAIEEE!
NO TE ME MUERAS TODAVIA.





WHAM!

COMANDANTE VOCA, ASEGURE LA TORRE.
Y ARRASTRE A ESTOS HOMBRES AL RIO.

HACE UN MES ESTÁNDAR. CAPTURASTEIS A UN OFICIAL IMPERIAL.
DIME DÓNDE LO TENÉIS, O TODOS MORIRÉIS

¡¡YO, YO TENGO LA PUERTA!!

BÁSICAMENTE LA MISMA RESPUESTA QUE LOS DEMÁS, LORD VADER. CASI IMPOSIBLE DE TRADUCIR, PERO CREO QUE LAMENTA LA MUERTE DE SU GENTE.

BARRED LA ZONA OTRA VEZ. EJECUTAD A TODO EL QUE SEA TAN MAYOR COMO PARA USAR UN ARMA. LUEGO QUEMAD LA CIUDAD
¿Y LOS PRISIONEROS?
AHOGADLOS

VADER. HAY ALGUIEN POR ALLÍ.

NO DISPARÉIS

SIRVIENTES DEL IMPERIO, OS DAMOS LA BIENVENIDA.

SOY LA DAMA SARO, SUMA SACERDOTISA DE ATOA.

Y YO OS PUEDO AYUDAR A ENCONTRAR LO QUE BUSQUÉIS.

SIGUIENTE NÚMERO:
¡VADER CONTRA EL ESCUADRÓN FANTASMA!

STAR WARS

THE LOST COLUMN

STAR WARS: THE LOST COLUMN
C/O DARK HORSE COMICS
10956 SE MAIN STREET
MILWAUKIE, OR 97222
STARWARS@DARKHORSE.COM
WWW.DARKHORSE.COM/BOARDS/INDEX.PHP

Next Issue: "He was the best star-pilot in the galaxy, and a cunning warrior." —Ben Kenobi

Darth Vader and the Lost Command #2 on sale February 23, 2011

DARK HORSE
JANUARY 2011

HORSEPOWER

darkhorseoriginals | great creators original visions

It was 25 years ago that we decided to put a comic book together with a simple idea in mind . . . to give comics creators the chance to work outside mainstream superhero fare and create the projects they *really* wanted to do. We thought that, given that chance, these artists and writers would welcome the opportunity to get away from capes and long underwear, and stretch their creative bones. We also had a notion that if comics creators were allowed to own the work they did, we'd get the best they had to offer. *Dark Horse Presents* was launched with that in mind, and to our amazement, it caught on in a big way. The book ran for over 150 issues and was the launch pad for dozens of creators and characters. Our simple idea proved successful, and a comics company was born. Now, 25 years later, we are going back to our roots and relaunching that storied title. But there's more. . . .

We've created a home for creators where we can extend and expand the original *Dark Horse Presents* idea. We're calling it Dark Horse Originals. This imprint is not a "universe," and you won't find a single unifying theme except this: unique creators with unique visions expressed in quality graphic novels. You'll see a variety of styles and formats. You'll meet creators attempting to stretch the traditional definitions of comics and others working their magic within familiar boundaries. Well-known talents will mix with amazing new discoveries. Nothing is certain except the excitement and surprises coming your way.

This anniversary year is a special one for those of us at Dark Horse. It is a time to reflect on where we've been and where we are headed. With that in mind, the Dark Horse Originals line encompasses both, presenting the ideals upon which we were founded all those years ago, while at the same time showing us where comics are going as we head into the future. Once again, it's a simple idea: great comics creators given the chance to do the comics they want to do in the format they desire. Wow! Sounds exciting . . . and original. I'll be there. I hope you will too.

— Mike Richardson

DARK HORSE HEROES!

After fifty years in the comics business, **Gene Colan** is still creating some of the most gorgeous line art ever seen. Known best for his work on *Creepy* and Marvel's classic *The Tomb of Dracula*, you'd never guess that this master of suspense and shadow has a secret soft spot for puppies!

DH alum **Mark Verheiden**'s first jump into comics was with *The American* #1, way back in 1987. After penning such titles as *Aliens*, *The Evil Dead*, and *Predator*, Mark has now moved on to Hollywood fame and glory by scribing such shows as *Caprica*, *Heroes*, and the upcoming TNT series *Falling Skies*.

Mike Richardson **President and Publisher** • Neil Hankerson **Executive Vice President** • Tom Weddle **Chief Financial Officer** • Randy Stradley **Vice President of Publishing** • Michael Martens **Vice President of Business Development** • Anita Nelson **Vice President of Business Affairs** • Micha Hershman **Vice President of Marketing** • David Scroggy **Vice President of Product Development** • Dale LaFountain **Vice President of Information Technology** • Darlene Vogel **Director of Purchasing** • Ken Lizzi **General Counsel** • Davey Estrada **Editorial Director** • Scott Allie **Senior Managing Editor** • Chris Warner **Senior Books Editor** • Diana Schutz **Executive Editor** • Cary Grazzini **Director of Design and Production** • Lia Ribacchi **Art Director** • Cara Niece **Director of Scheduling** • **Editorial:** Daniel Chabon, Rachel Edidin, Tim Ervin, Shawna Gore, Annie Gullion, Sierra Hahn, Carl Horn, Jemiah Jefferson, Dave Land, Freddye Lins, Dave Marshall, Katie Moody, Hazel Newlevant, Samantha Robertson, John Schork, Philip Simon, Patrick Thorpe, Brendan Wright • **Production and Design:** Tina Alessi, Amy Arendts, Aimee Danielson-Germany, Heather Doornink, Matt Dryer, Josh Elliott, Casey Goodwin, Krystal Hennes, Ryan Hill, Chris Horn, Jason Hvam, Clay Janes, Ryan Jorgensen, Kat Larson, Troy Look, David Nestelle, Rich Powers, Stephen Reichert, Jason Rickerd, Susan Tardif, Ian Tucker • **Marketing, Sales, and Licensing:** Jeremy Atkins, Mark Bernardi, Aaron Colter, Kali Dugan, Jim Gibbons, Michael Gombos, Amy Huey, Nick McWhorter, Matt Parkinson, Melissa Richardson, Pat Richardson, Sarah Robertson, Max Sato, Tim Wiesch • **Internet and IT:** Andrew Brookins, Chase Caster, Lennon Day-Reynolds, Mike Denning, Aaron Johnson, Tom Kishel, Warren Stevens, Miles Stokes, Grant Thomas • Tristan Waddington • **Product Development:** Rebecca Dudeiros, Chris Gaslin • **Business Development:** Lucas Beechinor • **Operations:** Curt Bieker, Marty Carter, Justin Desmond, Kevin Freeman, June Groat, Jeremy Helton, Bill Portus • **Accounting:** Adam Jones, Nicole Lapalme • Raymond Leslie, Brandon Margicin, Tara Rayburn, Kim Schettig, Cynthia Silver-Biggi, Kendra Sundberg • **Administration:** Spencer Cushing, Teresa Gresham

A
GREEN JEDI
SCAN
DCP
LIKE IT?
BUY IT!